

Pagina Del Diaro: [I Dorsi Dei Libri Europei](#)

di Lisa Heyden

Tempi: **presente, imperfetto, passato prossimo, congiuntivo imperfetto; condizionale presente**Difficoltà: **intermedio**

Quando **ho cominciato** a studiare altre lingue, **mi sono resa conto** che tutti i libri **pubblicati** in Europa che **avevo, avevano** il titolo sul **dorso** del libro **stampato sottosopra**. Mi dispiace, ma **pensavo** che **fossero** davvero sottosopra. **Credevo** che il dorso di un libro **dovrebbe essere leggibile** quando il libro **è messo faccia in su** sul tavolo. Ma **messi così**, i titoli sul dorso dei libri pubblicati in Europa, sono sottosopra.

Quando ho detto questo a un amico, lui **ha deciso** di **scoprire il perché**. Perché gli **editori** di libri in Europa **scelgono** di stampare il dorso sottosopra? **Cercando** sul internet, **ha trovato** molte persone che **hanno notato** questo, ma nessuno aveva una **spiegazione**. Finalmente ha trovato un sito in cui qualcuno lo **ha tentato**.

Ha detto che il dorso **viene stampato a testa in giù** perché quando si **guarda** uno **scaffale** di libri organizzati alfabeticamente, è necessario **girare** la testa per **leggere** i titoli e se i dorsi sono stampati come **viene fatto** in Europa, si possono leggere i titoli **dall'alto in basso**, esattamente come si legge normalmente. Ma, se i libri **fossero** stampati come si fa in America, si dovrebbero leggere dal basso in alto, nella direzione opposta del modo in cui si legge.

Mi sembra una spiegazione **valida**. Ma... **preferisco** i libri con i titoli stampati secondo lo stile americano. Mi sembra un po' più **ordinato**.

Ma poi **mi chiedo, dato che** l'America **è stata** creata dagli europei, chi **ha cambiato** le cose? **Potrebbe** essere Ben Franklin, che **si occupava** della stampa dei libri. Che ne **pensate**?

cominciare: to begin (pp)
rendersi conto: to realize (pp); **pubblicato**: published
avere: to have (i); **dorso**: spine (of a book)
stampato: printed; **sottosopra**: upside down
pensare: to think (i); **essere**: to be (ci)
credere: to believe (i); **dovrebbe essere**: should be
leggibile: legible; **è messo**: is placed (**mettere**: to put)
faccia in su: face up; **messo**: put; **così**: like that, so

decidere: to decide (pp)
scoprire: find out, discover; **il perché**: why; **editore**: publisher
scegliere: to choose (p)
cercare: to look for (g); **trovare**: find (pp)
notare: to note, point out (pp)
spiegazione: explanation
tentare: to attempt (pp)

dire: to say (pp); **viene stampato**: is printed
a testa in giù: upside down; **guardare**: to look (p)
scaffale: bookcase; **girare**: to turn
leggere: to read
viene fatto: is done
dall'alto in basso: from top to bottom
essere: to be (ci)

valida: valid
preferire: to prefer (p)
ordinato: neat

mi chiedo: I wonder (**chiedere**: to ask); **dato che**: given that
essere: to be (pp); **cambiare**: to change (pp)
potere: to be able to (czp); **occuparsi**: occupy oneself
pensare: to think (p)

Pagina Del Diaro: [I Dorsi Dei Libri Europei](#)

di Lisa Heyden

Tempi: **presente, imperfetto, passato prossimo, congiuntivo imperfetto; condizionale presente**

Difficoltà: **intermedio**

Key

presente	p
imperfetto	i
passato remoto	pr
futuro semplice	fs
passato prossimo	pp
trapassato prossimo	tp
trapassato remoto	tr
futuro anteriore	fa
congiuntivo presente	cp
congiuntivo imperfetto	ci
congiuntivo passato	cpp
congiuntivo trapassato	ct
condizionale presente	czp
condizionale passato	czpp
imperativo	imp
gerundio	g